This volume brings together a team of key players in discourse variation research to offer original analyses of a wide range of discourse-pragmatic variables, such as like, innit, you get me and at the end of the day. The authors introduce a range of new methods specifically tailored to the study of discourse-pragmatic variation and change in synchronic and longitudinal dialect data, and provide new empirical and theoretical insights into discourse-pragmatic variation and change in contemporary varieties of English. The volume thus enhances our understanding of the complexities of discourse-pragmatic variation and change, and encourages new ways of thinking about variability in discourse-pragmatics. With its dual focus on presenting innovative methods as well as new results, the volume will provide an important resource for both newcomers and veterans in the field of discourse variation analysis alike, and spark discussions that will set new directions for future work in the field.

Heike Pichler is Lecturer in Sociolinguistics at Newcastle University (UK). She is the author of The Structure of Discourse-Pragmatic Variation (2013) and has published in English Language and Linguistics, Journal of Sociolinguistics and Intercultural Pragmatics. She is the founder of the Discourse-Pragmatic Variation & Change (DiPVaC) conference series, which serves to provide a forum for exploring methodological, empirical and theoretical advancements in the quantitative, variationist analysis of discourse-pragmatic features; she is also the chair of the DiPVaC research network (www.dipvac.org).
Discourse-Pragmatic Variation and Change in English

New Methods and Insights

Edited by

Heike Pichler

Newcastle University, UK
## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>List of figures</th>
<th>ix</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>List of tables</td>
<td>xi</td>
</tr>
<tr>
<td>Notes on editor and contributors</td>
<td>xiv</td>
</tr>
<tr>
<td>Acknowledgements</td>
<td>xvi</td>
</tr>
<tr>
<td>List of abbreviations</td>
<td>xvii</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Introduction: discourse-pragmatic variation and change

HEIKE PICHLER

- Background
- Terminology and scope
- Overarching aims
- Organisation
- Overview
- Implications

### Part I Methods

1. Using the corpus-driven method to chart discourse-pragmatic change

GISLE ANDERSEN

1.1 Introduction
1.2 Corpus-based and corpus-driven methods in studies of discourse-pragmatic variation and change
1.3 A corpus-driven study of selected discourse-pragmatic features in London teenage speech
1.4 Conclusion

2. Practical strategies for elucidating discourse-pragmatic variation

CATHLEEN WATERS

2.1 Introduction
2.2 Variationist approaches to discourse-pragmatic features
2.3 Adverbs
2.4 Conclusion
Part II Innovations

3 Uncovering discourse-pragmatic innovations: *innit* in Multicultural London English

Heike Pichler

3.1 Introduction 59
3.2 Data 62
3.3 Positional and scopal properties of MLE *neg-tags* 63
3.4 Functional properties of MLE *neg-tags* in non-canonical positions 67
3.5 Social properties of MLE *neg-tags* in canonical, follow-up and non-canonical positions 76
3.6 Discussion 79
3.7 Conclusion 84

4 Innovation, *right?* Change, *you know?* Utterance-final tags in Canadian English

Derek Denis and Sali A. Tagliamonte

4.1 Introduction 86
4.2 Data and methodology 89
4.3 The trajectory of change in the UFT system 97
4.4 Semantic-pragmatic context expansion 102
4.5 Assessing grammaticalisation and semantic-pragmatic change 108
4.6 Conclusion 110
Appendix 111

Part III Change

5 Antecedents of innovation: exploring general extenders in conservative dialects

Sali A. Tagliamonte

5.1 Introduction 115
5.2 The data 118
5.3 Historical perspective 120
5.4 Synchronic perspective 121
5.5 Methodology 123
5.6 Distributional analysis 124
5.7 Constraints analysis 128
5.8 Discussion 136
5.9 Conclusion 137

6 Quotatives across time: West Australian English then and now

Celeste Rodríguez Louro

6.1 Introduction 139
6.2 Data and methods 142
6.3 Results 146
6.4 Discussion 154
6.5 Conclusion 158
Contents
7 The role of children in the propagation of discourse-pragmatic change: insights from the acquisition of quotative variation 160
STEPHEN LEVEY
7.1 Introduction 160
7.2 Acquiring sociolinguistic competence 163
7.3 Data and method 165
7.4 Results 169
7.5 Discussion 178
7.6 Conclusion 180

Part IV Variation 183
8 Register variation in intensifier usage across Asian Englishes 185
ROBERT FUCHS AND ULRIKE GUT
8.1 Introduction 185
8.2 Intensifier usage and variation in English 186
8.3 Data and methods 188
8.4 Results 197
8.5 Discussion 208
8.6 Conclusion 210
9 The use of referential general extenders across registers 211
SUZANNE EVANS WAGNER, ASHLEY HESSON AND HEIDI M. LITTLE
9.1 Introduction 211
9.2 Literature review 212
9.3 Aims of the present study 218
9.4 Data 218
9.5 Identifying referential GEs (cGEs) 220
9.6 Results 222
9.7 Discussion 228
9.8 Conclusion 230
10 Constructing style: phonetic variation in quotative and discourse particle like 232
KATIE DRAGER
10.1 Introduction 232
10.2 Style and stance 233
10.3 Discourse like 236
10.4 Selwyn Girls’ High 237
10.5 Perceived and observed use of discourse like at Selwyn Girls’ High 239
10.6 Discourse like realisation, style and stance 242
10.7 Discourse like and stance 243
10.8 Discourse like and style 249
10.9 Conclusion 251
Epilogue: the future of discourse-pragmatic variation and change research 252

JENNY CHESHIRE

Introduction 252
Discourse-pragmatic features and language change 253
Discourse-pragmatic features and the clause peripheries 255
The acquisition of discourse-pragmatic variation 258
The social meaning of discourse-pragmatic features 261
Discourse-pragmatic variation and the variable 264

References 267
Index 295
Figures

4.1a Utterance-initial you know (tokens excluded)  page 92
4.1b Utterance-final you know (tokens included)  94
4.2 Binominal probability of right, you know, yeah and eh variants by speaker age  98
4.3 A visual summary of the generalised linear model reported in Table 4.4  100
4.4 Proportional frequency of you know by discourse context in three broad age groups  103
4.5 Proportional frequency of right by discourse context in three broad age groups  105
5.1 Location of targeted peripheral communities and locations of previous GE research  119
5.2 Distribution of GE types by community  126
5.3 Distribution of GE types comparing elderly interviewees and younger interviewers  128
5.4 Frequency of length of GE by community  129
5.5 Proportion of long vs. short GE variants with pro-form ‘something’  130
5.6 Proportion of long vs. short GE variants with generic ‘thing(s)’  130
5.7 Proportion of long vs. short GE variants with pro-form ‘everything’  131
5.8 Proportion of long vs. short GE variants with generic ‘stuff’  131
5.9 Distribution of and all, and that, and all that by community  135
5.10 Proportion of and that in the Roots Archive compared to Berwick-upon-Tweed  136
6.1 Distribution of quotative variants used by adult Anglo-Australians born between 1870 and 1980  147
6.2 Relative frequency of quotative frame-introduced direct speech and internal thought among adult Anglo-Australians born between 1870 and 1980  155
8.1 Phenogram based on the distance matrix in Table 8.4  195
| 8.2 | Phenogram of intensifier variation across registers and corpora | 198 |
| 8.3 | Phenogram of intensifier variation across registers and corpora – focus on register variation | 200 |
| 8.4 | Phenogram of intensifier variation across registers and corpora – focus on geographical variation | 201 |
| 8.5 | Phenogram of intensifier use in public conversations (S1B), unscripted monologues (S2A) and letters (W1B) | 206 |
| 9.1 | GE pragmatic function coding scheme | 221 |
| 10.1 | Frequency of quotative and discourse particle like across Common Room (CR) girls and non-Common Room (NCR) girls | 241 |
Tables

1.1 Comparison of the design features of COLT vs. LIC/MLE  page 28
1.2 Examples of sorted DIFF score lists (unigrams)  31
1.3 Examples of sorted DIFF score lists (2–5-grams)  32
1.4 Survey of candidates for discourse-pragmatic innovation in London adolescent speech (identified through corpus-driven data analysis)  34
1.5 Examples from DIFF score lists (5-grams) that contain the sequence you get  38
3.1 Proportion of different NEG-TAG positions by social group in LIC  79
4.1 Distribution of speakers included in the analysis of UFTs in the TEA  90
4.2 Discourse contexts of eh in Canadian English  96
4.3 Frequency of UFT variants by three broad age groups  97
4.4 Binomial logistic regression testing the fixed effects of sex in interaction with a polynomial (degree 2) for age (centred) on the realisation of UFTs as right  100
4.5 Distribution of discourse contexts of you know by age group  103
4.6 Distribution of discourse contexts of right by age group  105
4.7 Results of zero-inflated Poisson regression of the number of discourse contexts in which right is used by each speaker  107
5.1 Distribution of GE types in the Roots Archive  125
5.2 Distribution of ‘other’ GEs in the Roots Archive  125
5.3 Co-occurrence of GEs and other discourse-pragmatic features  133
5.4 Logistic regression analysis of main GE types  134
6.1 Details of existing longitudinal studies on English quotatives  140
6.2 West Australian English speaker sample  142
6.3 Contribution of linguistic and social factors to the use of say among speakers born between 1870 and 1890  149
6.4 Contribution of linguistic and social factors to the use of say among speakers born between 1920 and 1930  150
xii List of tables

6.5 Contribution of linguistic and social factors to the use of say among speakers born between 1950 and 1960 152
6.6 Contribution of linguistic and social factors to the use of say among speakers born between 1970 and 1980 153
6.7 Longitudinal development of sociolinguistic constraints on say in AusE 154
7.1 Sample constitution: Ottawa Child Language Corpus (OCLC) 166
7.2 Sample constitution: Ottawa English Corpus (OEC) 166
7.3 Sample constitution: Ottawa-Hull Spoken Language Archives 1982 (OHSALA) 167
7.4 Distribution of quotative variants by age and sex in the Ottawa English Corpus (OEC) 170
7.5 Distribution of quotative variants by age and sex in the Ottawa Child Language Corpus (OCLC) 171
7.6 Distribution of major quotative variants by age in the 1982 Ottawa-Hull Spoken Language Archives (OHSALA) 173
7.7 Nine independent multivariate analyses of the factors contributing to the probability that be like, say and zero will be selected in the speech of eight- to nine-year-olds, eleven- to twelve-year-olds (OCLC) and twenty- to thirty-year-olds (OEC) 175
8.1 Common design features of the ICE corpora 189
8.2 Intensifier variation in a hypothetical dataset 192
8.3 Computation of differences in variable use in the data presented in Table 8.2 193
8.4 Distance matrix of the results computed in Table 8.3 194
8.5 Intensifier frequency in selected varieties and registers 202
8.6 Intensifier variant and intensifier group variation across IndE, PhiE and SinE private conversations 204
8.7 Intensifier variant and intensifier group variation across IndE, PhiE and SinE public conversations 207
9.1 Characteristics of the LCS and Fisher corpora 220
9.2 Most frequently used GE variants in LCS and Fisher 222
9.3 Distribution of eGEs and nGEs in LCS and Fisher 224
9.4 ‘Personal’ style and pragmatic function in LCS and Fisher 228
10.1 List of the Common Room and non-Common Room groups discussed in this chapter 239
10.2 Summary of realisations of quotative and discourse particle like reported in Drager (2011) 243
10.3 Isabelle’s realisations of discourse particle like 245
List of tables

<table>
<thead>
<tr>
<th>Table</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10.4</td>
<td>Patricia’s realisations of quotative like</td>
<td>247</td>
</tr>
<tr>
<td>10.5</td>
<td>Kanani’s realisations of quotative like</td>
<td>249</td>
</tr>
<tr>
<td>E.1</td>
<td>Contribution of external and internal factors to the use of be like in MLE</td>
<td>259</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Notes on editor and contributors

HEIKE PICHLER is Lecturer in Sociolinguistics at Newcastle University, UK. Her main research interests are discourse-pragmatic variation and change, variationist methods and grammaticalization. She is the founder of the international Discourse-Pragmatic Variation and Change conference series and research network (www.dipvac.org), and the author of The Structure of Discourse-Pragmatic Variation (2013). Her other work has been published in English Language and Linguistics, Journal of Sociolinguistics and Intercultural Pragmatics.

Contributors

GISLE ANDERSEN is Professor of English Linguistics at NHH Norwegian School of Economics in Bergen, Norway. His publications include Pragmatic Markers and Sociolinguistic Variation (2001) and Pragmatics of Society (ed. with Karin Aijmer, 2012). He has recently studied pragmatics from a language contact perspective, developing the notion of pragmatic borrowing.

JENNY CHERSHIE is Professor of Linguistics at Queen Mary, University of London. Her main research interest is sociolinguistic variation and change, with a recent focus on discourse-pragmatic features such as general extenders and quotative expressions. She is the current editor of Language in Society.

DEREK DENIS is a postdoctoral researcher at the University of Victoria, Canada. His research interests include discourse-pragmatic variation and change, grammaticalization and general theoretical issues of language change and innovation. His work has appeared in journals including Language and American Speech.

KATIE DRAGER is Associate Professor of Linguistics and Co-Director of the Charlene Sato Centre of Pidgin and Creole Languages at the University of Hawai‘i at Mānoa. Her work examines sociolinguistic variation in speech production and perception in order to understand human cognition and the co-construction of social identities.

ROBERT FUCHS is a postdoc (Wissenschaftlicher Mitarbeiter) at the English Department, University of Münster, Germany. He is the author of Speech
Notes on editor and contributors


**Ulrıke Gut** is Professor and Chair for English Linguistics at the University of Münster, Germany. Her principal research interests include the development of post-colonial Englishes and the use of English across the world, English as a second language and corpus phonology. She has compiled the LeaP corpus and ICE Nigeria and is currently compiling ICE Scotland.

**Ashley Hesson** is an MD candidate at Michigan State University, USA, with a PhD in linguistics. She studies perception and production of discourse-pragmatic variation in physician–patient interaction. Her work has been featured in *American Speech*, *Journal of Sociolinguistics*, *Patient Education and Counseling* and *Journal of Language and Social Psychology*.

**Stephen Levey** is Associate Professor of Linguistics at the University of Ottawa, Canada. He specialises in language variation and change, focusing in particular on children’s acquisition of morpho-syntactic and discourse-pragmatic variation. His publications have appeared in *English Language and Linguistics*, *English World-Wide* and *Language Variation and Change*.

**Heidi M. Little** is a graduate of the undergraduate linguistics programme at Michigan State University, USA, and a former member of the MSU sociolinguistics laboratory. She has co-authored work published in *Language and Society*.

**Celeste Rodrı´ guez Louro** is Lecturer in Linguistics at the University of Western Australia. Her recent work examines synchronic and diachronic variation and change in Anglo-Celtic and Aboriginal Australian English. Her work has appeared in *English World-Wide* and *English Language and Linguistics*.

**Sali A. Tagliamonte** is Full Professor in the Linguistics Department at the University of Toronto, Canada. She has published on African American varieties; British, Irish and Canadian dialects; teen language; and television. Her ongoing research focuses on morpho-syntactic and discourse-pragmatic variation and change in Ontario dialects. Her recent and forthcoming publications include *Roots of English* (2013), *Making Waves* (2015) and *Teen Talk* (to appear).

**Suzanne Evans Wagner** is Associate Professor of Linguistics at Michigan State University, USA. She is (with I. Buchstaller) co-editor of *Routledge Studies in Language Change*. Her research has been published in *Language Variation and Change*, *Language in Society* and *Journal of Language and Social Psychology*, among others.

**Cathleen Waters** is Lecturer in World Englishes at the University of Leicester, UK. Her research examines lexical, morpho-syntactic and discourse-pragmatic variation and change, particularly across varieties of English. Her work has been published in *Language Variation and Change*. 
Acknowledgements

Big thanks are due to all the contributors for their good-natured cooperation and willingness to respond to my numerous requests. The volume has benefited greatly from the constructive comments and suggestions provided by the anonymous reviewers and the diligent editorial assistance offered by Claire Childs. I would like to thank Jenny Cheshire and Sali Tagliamonte for their invaluable mentorship when I first toyed with the idea of editing a volume on discourse-pragmatic variation and change, Helen Barton and Bethany Gaunt at CUP for their encouragement and guidance throughout the editing process, and Srilakshmi Gobidass at Integra for her support and rigour during the final stages of the production process. Martha, Annu and Melx have provided support without necessarily being aware of it. And Andy Gordon has endured yet another project with great patience, understanding and humour. Thank you.

An earlier version of Chapter 5 was published in Sali A. Tagliamonte, Roots of English, © Sali A. Tagliamonte 2013 published by Cambridge University Press. Extracts reproduced with permission.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>AmE</td>
<td>American English</td>
</tr>
<tr>
<td>AusE</td>
<td>Australian English</td>
</tr>
<tr>
<td>BNC</td>
<td>British National Corpus</td>
</tr>
<tr>
<td>BrE</td>
<td>British English</td>
</tr>
<tr>
<td>COCA</td>
<td>Corpus of Contemporary American English</td>
</tr>
<tr>
<td>COLT</td>
<td>Bergen Corpus of London Teenage Language</td>
</tr>
<tr>
<td>DM</td>
<td>discourse marker</td>
</tr>
<tr>
<td>DP</td>
<td>discourse particle</td>
</tr>
<tr>
<td>eGE</td>
<td>extending/referential general extender</td>
</tr>
<tr>
<td>GE</td>
<td>general extender</td>
</tr>
<tr>
<td>ICE</td>
<td>International Corpus of English</td>
</tr>
<tr>
<td>ICE-GB</td>
<td>International Corpus of English – Great Britain</td>
</tr>
<tr>
<td>ICE-IND</td>
<td>International Corpus of English – India</td>
</tr>
<tr>
<td>ICE-PHI</td>
<td>International Corpus of English – Philippines</td>
</tr>
<tr>
<td>ICE-SIN</td>
<td>International Corpus of English – Singapore</td>
</tr>
<tr>
<td>IndE</td>
<td>Indian English</td>
</tr>
<tr>
<td>IRR</td>
<td>incidence rate ratio</td>
</tr>
<tr>
<td>LCS</td>
<td>Language Change and Stabilisation corpus</td>
</tr>
<tr>
<td>LD</td>
<td>left-dislocation, left-dislocated</td>
</tr>
<tr>
<td>LIC</td>
<td>Linguistic Innovators Corpus</td>
</tr>
<tr>
<td>LP</td>
<td>left periphery</td>
</tr>
<tr>
<td>LS fit</td>
<td>least squares fit</td>
</tr>
<tr>
<td>MLE</td>
<td>Multicultural London English</td>
</tr>
<tr>
<td>neg-tag</td>
<td>reduced negative-polarity interrogative tag</td>
</tr>
<tr>
<td>nGE</td>
<td>non-referential general extender</td>
</tr>
<tr>
<td>NP</td>
<td>noun phrase</td>
</tr>
<tr>
<td>NZ</td>
<td>New Zealand</td>
</tr>
<tr>
<td>NZE</td>
<td>New Zealand English</td>
</tr>
<tr>
<td>OCLC</td>
<td>Ottawa Child Language Corpus</td>
</tr>
<tr>
<td>OEC</td>
<td>Ottawa English Corpus</td>
</tr>
<tr>
<td>OED</td>
<td>Oxford English Dictionary</td>
</tr>
<tr>
<td>OHS LA</td>
<td>Ottawa-Hull Spoken Language Archives</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## List of abbreviations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Full Form</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PhiE</td>
<td>Philippine English</td>
</tr>
<tr>
<td>PM</td>
<td>pragmatic marker</td>
</tr>
<tr>
<td>pmw</td>
<td>per million words</td>
</tr>
<tr>
<td>PP</td>
<td>prepositional phrase</td>
</tr>
<tr>
<td>RP</td>
<td>right periphery</td>
</tr>
<tr>
<td>SinE</td>
<td>Singapore English</td>
</tr>
<tr>
<td>TEA</td>
<td><em>Toronto English Archive</em></td>
</tr>
<tr>
<td>TP</td>
<td>tense phrase</td>
</tr>
<tr>
<td>UD</td>
<td>Urban Dictionary</td>
</tr>
<tr>
<td>UFT</td>
<td>utterance-final tag</td>
</tr>
<tr>
<td>UWA</td>
<td>University of Western Australia</td>
</tr>
<tr>
<td>VP</td>
<td>verb phrase</td>
</tr>
<tr>
<td>ZIP</td>
<td>zero-inflated Poisson</td>
</tr>
</tbody>
</table>